

Regard sur Repentigny



Le bac de 360 litres arrive à votre porte en novembre

Ouvrez grand!

Les Repentignaises et les Repentignois recevront de la grande visite au cours du mois de novembre prochain : un grand bac bleu roulant d'une capacité de 360 litres sera distribué à tous les foyers, afin de soutenir plus efficacement la collecte sélective des matières recyclables sur le territoire repentignois.

« C'est la première mesure qui découle de la Politique environnementale, adoptée par le conseil municipal en juin dernier. Déjà, notre taux de valorisation des matières résiduelles est remarquable. Avec ce nouveau bac et l'offensive de sensibilisation que nous menons, il est permis d'être optimistes quant à l'atteinte des objectifs que nous nous sommes collectivement fixés dans la Politique environnementale », a expliqué le président de la Commission Environnement et développement durable, M. Patrice Peltier-Rivest.

Il est important de noter que les citoyennes et les citoyens n'auront pas à attendre l'entrée en vigueur des changements apportés aux secteurs et au calendrier de la collecte sélective pour utiliser leur nouveau bac. Ainsi, dès qu'il leur sera livré, il pourra recueillir les matières recyclables.

Au cours des prochaines semaines, la population recevra un dépliant qui expliquera l'utilisation du bac de 360 litres, les nouveaux secteurs et calendrier de collecte, ainsi qu'un rappel quant aux matières acceptées pour la collecte sélective.

Nouveaux secteurs et nouveau calendrier de collecte

Étant donné la plus grande capacité de ce nouveau bac, la collecte se fera désormais aux deux semaines, à compter de décembre prochain, selon quatre secteurs de collecte. Référez-vous à la page 2 afin de repérer votre secteur de résidence sur la carte et sa couleur correspondante à la légende pour connaître le nouvel horaire de la collecte sélective dans votre secteur.



D'ici quelques semaines, les Repentignois recevront leur grand bac bleu de 360 litres. Les membres de la Commission Environnement et développement durable ont tenu à souligner cette belle nouvelle en posant un geste symbolique. Ce sont dans l'ordre habituel, Georges Robinson, conseiller municipal, Viviane Joyal, coordonnatrice-urbanisme et géomatique, Francine Payer, conseillère municipale, Ghislain Bélanger, directeur adjoint du Service Aménagement et développement du territoire et Patrice Peltier-Rivest, conseiller municipal et président de cette commission.

DES ÉCHANGES D'ENFER!



Le 23 septembre dernier, plus de 150 personnes impliquées dans l'organisation de la 42^e Finale des Jeux du Québec MRC L'Assomption-Hiver 2007, se sont réunies au Collège L'Assomption pour échanger toute la journée dans le cadre de ce deuxième lac-à-l'épaule.

La rencontre a permis de nombreux et fructueux échanges en plus de tisser des liens entre les représentants des différents secteurs. La tenue d'importantes activités a également été annoncée. Parmi celles-ci, le souper des Gouverneurs (19 octobre) et la visite des chefs de mission du 14 au 16 novembre 2006 dans la MRC de L'Assomption.

À votre tour, vous souhaitez vous impliquer en devenant bénévole? Rien de plus simple, composez le 450 470-2007 ou visitez le site des Jeux au www.jeuxduquebec.com. Vous y retrouverez le formulaire du bénévole que vous pourrez compléter et acheminer au 75, rue Notre-Dame, Repentigny, J6A 2P1.

MOT DE LA MAIRESSE



REPENTIGNY FAIT SA PART POUR RÉDUIRE L'ENFOUISSEMENT

La livraison du grand bac bleu, au cours du mois de novembre prochain est une excellente nouvelle pour les Repentignois et les Repentignaises, une population qui montre une préoccupation élevée pour la protection et la mise en valeur de l'environnement.

Le conseil municipal partage cette même préoccupation, dans le contexte des obligations gouvernementales et d'une prise de conscience qui dépasse nos frontières. Ce n'est pas rien, surtout quand on sait que les Québécoises et les Québécois produisent plus de 20 tonnes de matières résiduelles à la minute, 11 000 000 de tonnes annuellement, soit près de 1,5 tonne par habitant. Ce constat préoccupant a amené le gouvernement du Québec à exiger des municipalités qu'elles mettent en place des moyens visant à valoriser 65% de ces matières résiduelles.

L'arrivée du nouveau bac s'arrime à un effort global des municipalités de notre MRC, pour offrir à la population des mesures environnementales efficaces et avant-gardistes, permettant d'atteindre les objectifs gouvernementaux et de protéger la qualité de vie. Parmi elles, notons l'ouverture du nouvel ÉcoParc en décembre prochain à L'Assomption.

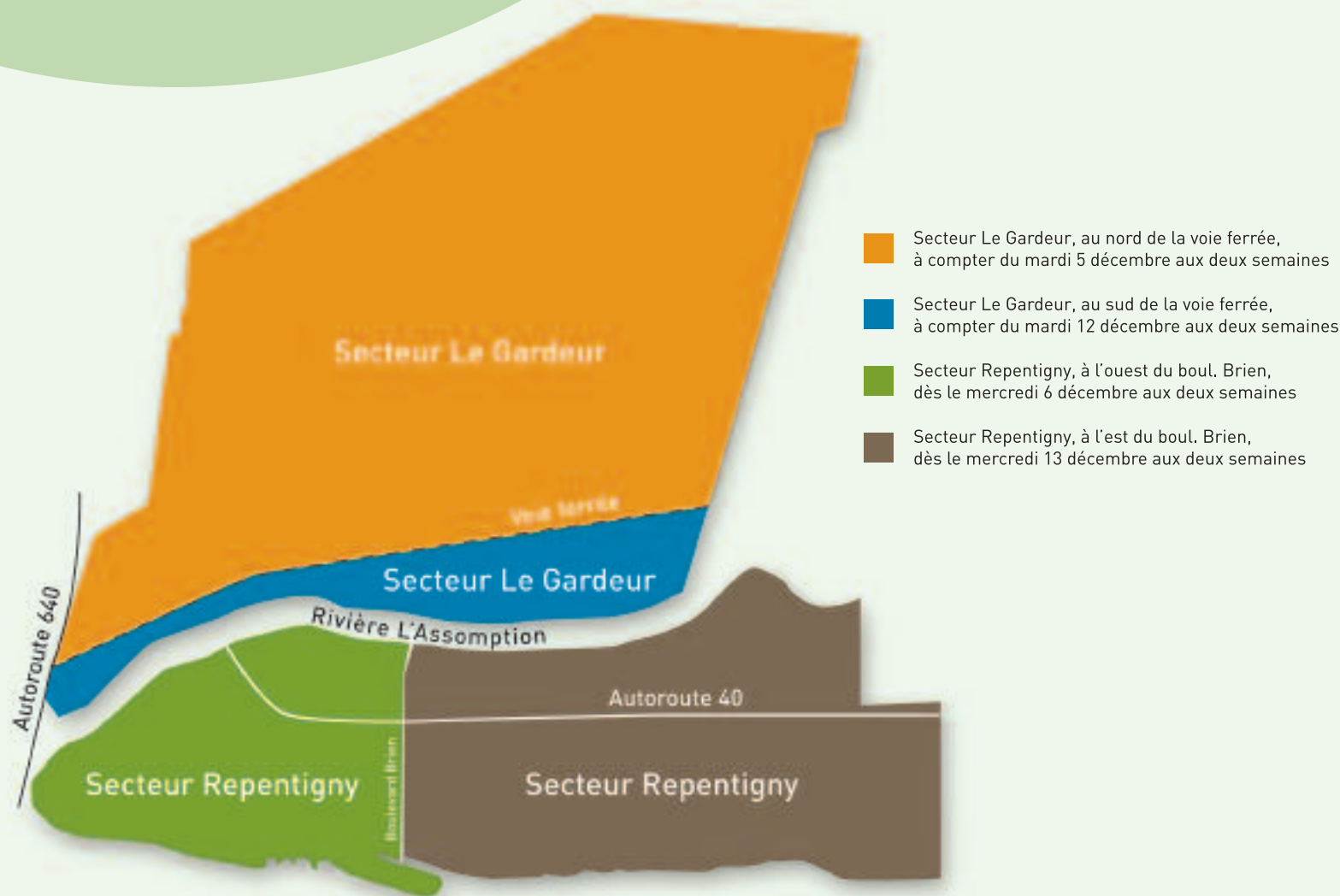
Pendant que notre MRC met en place des moyens pour réduire les matières destinées à l'enfouissement, d'autres instances, comme la CMM, examinent des possibles solutions de rechange.

L'enfouissement, tel que nous le connaissons aujourd'hui, est-il inévitable pour disposer des matières qui ne peuvent être recyclées ou réutilisées? Voilà un défi qui m'interpelle et pour lequel j'accorde la plus haute importance.

Chantal Deschamps
La mairesse
Chantal Deschamps, Ph.D.

CALENDRIER DES COLLECTES

Le territoire de la ville de Repentigny a été divisé en quatre secteurs de collecte. Référez-vous à la carte ci-après pour connaître le jour de collecte de votre secteur :



Matières acceptées

Papier et carton

journaux, circulaires, magazines, carton ondulé, carton plat, sacs de papier, livres, annuaires, papier de bureau, boîtes de carton, enveloppes, contenants d'œufs, etc.

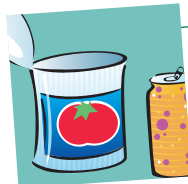


Plastique

pots et bouteilles, contenants alimentaires, contenants de boisson gazeuse et de produit d'entretien, couvercles de plastique, pellicules de plastique etc.

Verre

pots et bouteilles (bouteilles de vin et d'huile d'olive, contenants de moutarde, de liqueur, de jus, de mayonnaise, etc.).



Métal

boîtes de conserve, canettes, assiettes à tarte, cintres, papier d'aluminium propre, couvercles de métal.

Matières refusées

Papier et carton

Papiers carbone, papiers et cartons souillés par les aliments, enveloppes matelassées, papiers métalliques, couches, papiers hygiéniques, serviettes hygiéniques, tampons, mouchoirs, essuie-tout, cartables.

Plastique

Tous les produits ne servant pas de contenant (ex. : jouets, toiles de piscine, boyaux d'arrosage, caoutchouc, seringues, pneus, etc.), contenants en polystyrène n° 6 (ex. : tasses à café, plateaux de biscuits et de viande, styromousse), assiettes et ustensiles, cassettes audio et vidéo.

Verre

Miroirs, verre plat (ex. : vitre), cristal, poterie, porcelaine, vaisselle, ampoules électriques, tubes fluorescents (néons), pare-brise.

Métal

Chaudrons, poêles, petits appareils électriques, vélos, réservoirs, clous, radio, contenants de propane, batteries, contenants sous pression, pièces d'auto.

Préparation des matières

- Mettre toutes les matières recyclables en vrac dans le bac.
- Rincez les contenants en utilisant un minimum d'eau froide.
- Prendre soin de plier et de défaire les boîtes de carton.
- Il n'est pas nécessaire de retirer les étiquettes des contenants.

Une nouvelle vie pour vos matières recyclées!

Le papier et le carton

Le papier et le carton récupérés permettent de produire du carton ondulé, du papier pour l'écriture, des matériaux de construction, du papier journal, de la litière, du papier mouchoir, du papier hygiénique, etc.

Le verre

Le verre entre dans la fabrication de bouteilles, de pots de verre, de matériel isolant, etc.

L'aluminium et les autres métaux

L'acier se retrouve dans certaines pièces de moteur, de structures d'acier et de boîtes de conserve. L'aluminium permet de

manufacturer des canettes, du papier d'emballage, du mobilier de jardin, etc.

Le plastique

C'est la matière aux vies multiples. Le plastique recyclé est transformé en bacs à fleurs, en bacs roulants pour la collecte sélective, en stylos, en pièces d'automobiles, en vêtements et en bien d'autres choses utiles de la vie quotidienne.

Réutilisez votre bac!

Conservez votre ancien petit bac bleu pour transporter plus facilement les matières recyclables de la maison au grand bac bleu.

Propriété du bac bleu de 360 litres

Le bac bleu de 360 litres demeure la propriété exclusive de la Ville de Repentigny. Aussi doit-il demeurer à la résidence où il a été distribué. En cas de déménagement, le propriétaire ou le locataire est tenu de le laisser aux nouveaux occupants.



Mode d'emploi

Placez le bac bleu de 360 litres en bordure de votre résidence, après 20 h la veille de la collecte. Il doit être disposé sur votre propriété, en bordure de la rue, les poignées faisant face à votre résidence. Ne jamais placer le bac sur le trottoir ou dans la rue.

La fête au Petit Village

UNE BELLE RÉUSSITE POUR CETTE PREMIÈRE ÉDITION

Malgré la pluie et le vent, la fête au Petit Village a été un grand succès. Des centaines de visiteurs ont été charmés par la beauté du site et par l'accueil qui leur a été réservé rue Notre-Dame, dans le secteur Le Gardeur. Des animations dynamiques et colorées, des parcours captivants et des activités variées ont contribué à la réussite de l'événement. Déjà, le comité de la fête au Petit Village pense à sa prochaine édition qui se tiendra dans deux ans !



Grands et petits se sont rassemblés afin d'apprécier l'envol des papillons monarques.



Des visites guidées, à bord de voitures tirées par des chevaux, ont permis à de nombreux visiteurs de découvrir le Petit Village.



Plusieurs artisans étaient présents afin d'offrir des démonstrations de métiers traditionnels.



Plusieurs se sont régalés lors du brunch villageois.

WWW.NONALAVIOLENCE.COM REPENTIGNY DIT NON À LA VIOLENCE !



La violence chez les jeunes est une réalité à laquelle doit faire face la société. Confrontée à ce phénomène et à l'initiative de la section police-jeunesse de son Service de sécurité publique, la Ville de Repentigny lance un nouveau programme de prévention destiné aux jeunes et à leur famille.

C'est par l'intermédiaire du site [nonalaviolence.com](http://www.nonalaviolence.com), dédié principalement aux élèves du premier cycle des écoles secondaires, que le Service de sécurité publique souhaite intervenir. Ce site, qui sera mis en ligne en novembre, offrira à la fois une multitude d'information sur la violence mais permettra aux jeunes de dénoncer les situations de violence dont ils sont témoins ou en sont victimes.

Les jeunes, libres de se nommer ou non, pourront ainsi utiliser un formulaire électronique, décrire une situation et permettre aux policiers d'intervenir.

Le site [nonalaviolence.com](http://www.nonalaviolence.com) présentera également des informations générales sur la violence. Les jeunes ainsi que leurs parents pourront entre autres s'informer sur les différents types de violence, sur les mythes et les réalités de l'intimidation et du *taxage* et sur les résultats de la dénonciation.

Afin d'optimiser la démarche de prévention, une portion du programme Internet sera consacrée aux parents. Ils pourront y trouver des outils pour les aider à réagir si leur enfant est victime de violence. Ils auront aussi accès à une liste d'indices pour déceler si oui ou non un problème potentiel existe chez leur adolescent.

Un répertoire complet, énumérant une foule de services d'aide et de ressources pour les jeunes et les parents, sera affiché et maintenu à jour sur le site Internet. Ces renseignements pourront également être utiles à toute personne qui connaît des individus victimes de violence pour les orienter dans leur recherche d'aide.

Dès novembre, visitez le site [nonalaviolence.com](http://www.nonalaviolence.com) et, à votre tour, dites NON à la violence !

GRANDE FÊTE DE L'HALLOWEEN AU PARC DE L'ÎLE LABEL

Sortez vos costumes et venez célébrer l'Halloween au parc de l'île Label, le dimanche 29 octobre prochain, de 13 h à 17 h ! Pour l'occasion, ce site enchanteur situé au cœur du centre-ville de Repentigny et sur les rives du fleuve Saint-Laurent sera envahi par les citrouilles, les sorcières, les fantômes et les toiles d'araignée afin d'accueillir petits et grands pour une journée d'activités fantastique.

Au programme : fabrication de masques, tatouage d'Halloween, tombolas, exposition et manipulation de reptiles, musique et, bien sûr, beaucoup de bonbons ! Des maquilleurs, des clowns et des magiciens seront également sur place pour amuser toute la famille. N'oubliez pas : plus on est déguisé, plus on s'amuse ! Il y aura des prix de présence pour les personnes costumées. Cette année, l'Halloween, c'est au parc de l'île Label que ça se fête !

Pour information : 514 867-5597.



Hockey junior AA

LE MUSTANG DE REPENTIGNY A ENTAMÉ SA DEUXIÈME SAISON

Un nouveau vent souffle sur l'équipe de hockey junior AA de Repentigny. C'est sous la gouverne de Daniel Maurice, ancien joueur de l'organisation des Blackhawks de Chicago, et de son assistant Richard Pion qui a fait partie de l'organisation des Blues de St-Louis, que les jeunes joueurs du Mustang ont amorcé leur saison.

L'équipe, qui fait partie de la ligue Laurentides-Lanaudière, dispute plusieurs de ses matchs à l'aréna de Repentigny.

Comme l'année dernière, des billets de saison, au coût de 50\$ sont disponibles. Vous pouvez communiquer avec Marc Gauthier, au 514 972-8714, ou avec Jay Arkison, au 514 909-5089.

Saison 2006-2007 • Matchs locaux

JOUR	DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ARÉNA
Samedi	21 octobre	20 h	Éclairs Laval	Mustang	Repentigny
Vendredi	27 octobre	20 h 30	St-Eustache	Mustang	Repentigny
Vendredi	10 novembre	20 h 30	Mirabel	Mustang	Repentigny
Dimanche	3 décembre	20 h 30	Éclairs Laval	Mustang	Repentigny
Vendredi	8 décembre	20 h 30	Mascouche	Mustang	Repentigny
Dimanche	17 décembre	20 h 30	Express Laval	Mustang	Repentigny
Samedi	23 décembre	20 h	Des Moulins	Mustang	Repentigny
Vendredi	12 janvier	20 h 30	Cobra Laval	Mustang	Repentigny
Samedi	20 janvier	20 h	Ducs Laval	Mustang	Repentigny
Dimanche	28 janvier	20 h 30	Express Laval	Mustang	Repentigny
Dimanche	4 février	20 h 30	Des Moulins	Mustang	Repentigny

Nouveau programme d'aide à la réussite scolaire

LE FOUINEUR S'INSTALLE À LA BIBLIOTHÈQUE DE REPENTIGNY

À compter du **mardi 24 octobre prochain**, les élèves du primaire de Repentigny seront attendus à des ateliers de devoirs à leur bibliothèque municipale.

Il s'agit d'un nouveau programme d'aide à la réussite scolaire, qui offre aux enfants et à leurs parents un espace aménagé spécialement pour la réalisation des devoirs et des leçons. Surnommé le Fouineur, cet espace vous propose une collection de manuels organisée selon les matières scolaires, des dictionnaires et des ouvrages de référence, ainsi qu'un accès gratuit à Internet et à des cédéroms éducatifs.

Offerts gratuitement à tous les jeunes citoyens de Repentigny, les ateliers du Fouineur seront animés par Martine Ricard, intervenante en ressources scolaires diplômée de l'Université du Québec à Montréal. Elle accueillera les enfants selon l'horaire suivant :

Mardi et mercredi : 16 h à 19 h
Samedi : 9 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

La bibliothécaire de référence sera également disponible pour guider les enfants dans leurs recherches.

LE FOUINEUR



Le 19 novembre 2006

REPENTIGNY SUIVRA LES TRACES DU PÈRE NOËL



Le dimanche 19 novembre prochain, le père Noël arrive à Repentigny!

De 10 h à 12 h, chars allégoriques, musiciens, chorale, danseurs, lutins, Tison et plus de 200 figurants seront au rendez-vous pour le grand défilé du père Noël.

CORNEMUSE

Pour cette deuxième édition de l'événement, la Fondation Rues principales, en étroite collaboration avec les Galeries Rive-Nord et la Ville de Repentigny, promet un défilé féerique.

Parents et enfants sont attendus le long du parcours afin d'acclamer la venue du père Noël. Le défilé empruntera la rue Notre-Dame pour se rendre aux Galeries Rive-Nord où se tiendra la présentation du spectacle de Cornemuse, un plaisir garanti pour les tout-petits.

Le défilé, événement familial de premier plan, permettra au Club Richelieu, au Centre à nous ainsi qu'à plusieurs autres organismes d'amasser des fonds pour la Fondation du Téléthon pour les maladies infantiles. Cette Fondation, créée en 1977, a pour mission de contribuer financièrement à la recherche pédiatrique au Québec et, par conséquent, redonner de l'espoir aux enfants malades ainsi qu'à leur famille.

Surveillez les journaux locaux afin de connaître les détails du parcours qu'empruntera le père Noël. D'ici là, encouragez vos frimousses à écrire une lettre au Père Noël. Ce dernier les recueillera dans son énorme boîte aux lettres qui sera tirée par des lutins lors du défilé.



Le personnage peut différer.

ASSEMBLÉES DU CONSEIL MUNICIPAL

Le conseil municipal de la Ville de Repentigny tient son assemblée régulière le deuxième mardi de chaque mois, à 19 h, à l'hôtel de ville, au 435, boulevard Iberville.

La prochaine assemblée du conseil municipal aura lieu le lundi 13 novembre (report), à 19 h.

Pour prendre connaissance de l'ordre du jour, composez le **450 470-3141** ou visitez le **ville.repentigny.qc.ca/conseil**.

Pour joindre votre conseiller municipal

District 1 André Cyr 450 585-3410	District 5 Patrice Peltier-Rivest 450 657-1255	District 9 Jean Langlois 450 585-4285
District 2 Georges Robinson 450 654-9746	District 6 Daniel Labrecque 450 585-8557	District 10 Jeannot Lemay 450 582-4342
District 3 Denyse Peltier 450 581-5733	District 7 Raymond Hénault 450 581-0319	District 11 Francine Payer 450 582-7711
District 4 Cécile Hénault 450 654-3046	District 8 Mario Morais 450 654-4018	District 12 Sylvie Langlois-Brouillette 514 295-8376

Services municipaux

Hôtel de ville 435, boul. Iberville, Repentigny, Québec, J6A 2B6	450 470-3000
Approvisionnement	450 470-3220
Bibliothèque municipale	450 470-3420
Bibliothèque municipale et scolaire Edmond-Archambault	450 470-3430
Communications	450 470-3140
Cour municipale	450 470-3500
Développement économique et Services techniques	450 470-3150
Direction générale	450 470-3110
Évaluation	450 470-3250
Greffe	450 470-3130
Hôtel de ville	450 470-3000
Info-Arts	450 470-ARTS
Info environnement	450 470-3830
Loisirs, culture et vie communautaire	450 470-3400
Mairie	450 470-3103
Ordre du jour	450 470-3141
Piscine municipale Valmont	450 470-3440
Plaintes	450 470-3140
Protection du voisinage	450 654-6472
Ressources humaines	450 470-3700
Sécurité publique - incendie	450 470-3620
Sécurité publique - police	450 470-3600
Taxation	450 470-TAXE
Transport - horaires	450 492-6111
Transport - plaintes	450 470-3860
Travaux publics	450 470-3800
Urbanisme /Permis / Inspections	450 470-3840
Urgence Police-Incendie-Ambulance	9-1-1
Site Internet	www.ville.repentigny.qc.ca
Courriel	communication@ville.repentigny.qc.ca



Partenaire des situations d'urgence

Le Bulletin municipal Regard sur Repentigny est publié 11 fois l'an

Réalisation : **Division des communications de la Ville de Repentigny**

Infographie : **info@martineaudesign.ca**

Impression : **Imprimerie Bernier Inc.**

Distribution : **Postes Canada**

Tirage : **31 500 exemplaires**

L'utilisation du masculin dans ce bulletin est faite dans le seul but d'alléger le texte.

ISSN : 1709-2833

Imprimé sur du papier recyclé.

RAPPEL SUR LA RÉGLEMENTATION DANS LES PARCS

La Ville de Repentigny tient à vous rappeler que tous les parcs sont fermés entre 23 h et 7 h le lendemain à moins d'événements spéciaux autorisés par la Ville.

Les contrevenants seront expulsés des lieux et sujets à recevoir un constat d'infraction au règlement municipal.

